

# OMPI



ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE  
GENÈVE

F

WIPO/GRTKF/IC/12/2 Add.

ORIGINAL : anglais

DATE : 7 janvier 2008

## COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE RELATIVE AUX RESSOURCES GÉNÉTIQUES, AUX SAVOIRS TRADITIONNELS ET AU FOLKLORE

**Douzième session**  
**Genève, 25 – 29 février 2008**

ACCREDITATION DE CERTAINES ORGANISATIONS

ADDITIF

*Document établi par le Secrétariat*

1. L'annexe du document WIPO/GRTKF/IC/12/2, intitulé "Accréditation de certaines organisations", énumère un certain nombre d'organisations qui ont demandé, avant le 7 décembre 2007, que leur soit accordé le statut d'observateur aux sessions du Comité intergouvernemental de la propriété intellectuelle relative aux ressources génétiques, aux savoirs traditionnels et au folklore, conformément au Règlement intérieur.

2. L'annexe du présent document énumère d'autres organisations qui ont demandé ultérieurement à se voir accorder le statut d'observateur.

3. *Le comité intergouvernemental est invité à approuver l'accréditation en qualité d'observatrices ad hoc des organisations indiquées dans l'annexe du présent document, en plus de celles qui sont répertoriées dans l'annexe du document WIPO/GRTKF/IC/12/2.*

[L'annexe suit]

ANNEXE

LES ORGANISATIONS QUI ONT DEMANDÉ  
À ÊTRE REPRÉSENTÉES EN QUALITÉ D'OBSERVATRICES  
AUX SESSIONS DU COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL

BAL'LAME

Boomalli Aboriginal Artist Co-operative

Ethio-Africa Diaspora Union Millennium Council

The Foundation of Support of Iranian Elites (FSIE)

*Groupe de recherche sur la politique et la législation relatives à la biodiversité, aux ressources génétiques et aux savoirs traditionnels/Policy and Legislation on Biodiversity, Genetic Resources and Traditional Knowledge (PLEBIO)*

Kadazandusun Cultural Association Sabah

Sarawak Kayan Association

Vibe Australia Pty Ltd (Vibe)

BAL'LAME

Principaux objectifs de l'organisation :

- a) Promouvoir la culture nigérienne et africaine grâce à l'organisation de manifestations telles que des festivals, des ateliers, etc.;
- b) Contribuer à la promotion de la propriété intellectuelle en soulignant son rôle économique et social, en particulier dans le domaine du droit d'auteur, de la diversité culturelle, des industries culturelles, du patrimoine culturel traditionnel, etc.;
- c) Grâce à la communication, agir en faveur d'un changement d'attitude des populations du Niger dans tous les autres domaines socioéconomiques, à savoir :
  - la santé, notamment les maladies endémiques;
  - l'éducation (en particulier l'éducation des jeunes filles);
  - l'environnement;
  - la défense des femmes et la promotion de la parité entre les sexes.

Principal pays où l'organisation est active :

République du Niger.

Coordonnées :

BAL'LAME  
BP 215  
Niamey  
Niger

Tél. : (+227) 20 74 31 23/Mobile : 20 96 97 49 43

Tlcp. : (+227) 20 72 23 36

Mél. : ongbal@yahoo.fr

jmkgerard@yahoo.fr

Représentant de l'organisation :

M. Jafarou Malam Kossao, coordonnateur.

Boomalli Aboriginal Artist Co-operative

Principales activités de l'organisation :

La coopérative Boomalli est le seul lieu d'art contemporain détenu et géré par des artistes aborigènes à Sydney.

Elle a été créée en 1987 par une dizaine d'artistes établis à Sydney qui se sont regroupés pour ouvrir un lieu d'exposition qu'ils pourraient gérer selon leurs propres conditions. Ils ont refusé de se cantonner aux conceptions existantes et aux notions inappropriées qui étaient en vigueur à l'époque dans la plupart des milieux artistiques non aborigènes sur ce qui constitue l'art aborigène authentique, s'agissant de la présentation, de la promotion et de la représentation d'artistes urbains et de leurs pratiques artistiques propres.

Le mot Boomalli appartient à trois groupes linguistiques différents (Gamileroi, Bundjulong et Wiradjuri) et signifie se faire un nom, lutter. Il désigne la philosophie des artistes et continue à se faire une place dans la communauté des arts en général.

Aujourd'hui, la coopérative Boomalli représente environ 40 artistes de toutes les régions de Nouvelle-Galles du Sud. Parmi les différents supports de pratiques artistiques, on peut citer la peinture, la gravure de reproduction, la photographie, les nouveaux supports, la sculpture, la conception de tissus et les supports mixtes. Les artistes de Boomalli sont des personnes créatives qui repoussent les limites, créent un art d'avant-garde, s'attaquent aux stéréotypes et, le cas échéant, suscitent des controverses. Leurs œuvres illustrent la complexité et la diversité de la vie culturelle de la communauté noire et elles offrent à la communauté en général une possibilité de participer à l'expression culturelle contemporaine des autochtones.

Principaux objectifs de l'organisation :

Promouvoir et présenter l'art aborigène contemporain dans une galerie d'art détenue et gérée par des aborigènes.

Relation entre l'organisation et les questions de la propriété intellectuelle :

Informar les artistes membres de l'organisation et la communauté en général sur la protection de la propriété intellectuelle autochtone, actuelle et nécessaire, concernant les artistes et les communautés aborigènes d'Australie.

Principal pays où l'organisation est active :

Australie.

Coordonnées :

Boomalli Gallery  
55-59 Flood Street Leichhardt  
PO BOX 176 Westgate NSW 2048  
Australie

Tél. : (+61) 2 95602541  
Tlcp. : (+61) 2 95602566  
Mél. : boomalli@gmail.com  
Site Web : *boomalli.org.au*

Représentants de l'organisation :

M. Matt Poll, directeur artistique.

M. Darrell Sibosado, responsable de programme.

Ethio-Africa Diaspora Union Millennium Council

Principaux objectifs de l'organisation :

L'Ethio-Africa Diaspora Union Millennium Council, enregistré comme organisation non gouvernementale en Jamaïque, est actuellement composé des mouvements ou organisations ci-après (mais elle est ouverte à toutes les autres organisations rastafariennes et afro-centriques et les invite à adhérer et à collaborer) :

Theocracy Reign Order of The Nyahbinghi  
Twelve Tribes of Israel (Les douze tribus d'Israël)  
Ethiopia Africa Black International Congress (Congrès international noir africain éthiopien)  
Haile Selassie School of Vision  
Royal Ethiopian Judah Coptic Church  
Haile Selassie Theocracy Government (Gouvernement théocratique de l'Empereur Hailé Selassié I)  
Ethiopian Orthodox Church (Église orthodoxe éthiopienne) (Maxfield Avenue Branch)  
Rastafari Centralization Organization (RCO)  
David House (Maison de David)  
International Peacemakers  
Dreaded Nyahbinghi  
Camp David  
Ethiopian World Federation (EWF) (Fédération mondiale éthiopienne)  
Leonard Howell Foundation

Ses objectifs sont les suivants :

- 1) organiser et centraliser la communauté rastafarienne mondiale;
- 2) préserver, promouvoir, protéger, authentifier et exploiter de façon constructive les expressions culturelles traditionnelles rastafariennes, dans un souci de bénéfice et de viabilité économiques pour la communauté rastafarienne mondiale;
- 3) faire davantage apprécier et respecter les Rastafariens, leur culture et leurs pratiques au niveau international;
- 4) agir et exercer des pressions en faveur d'un changement constitutionnel et législatif pour promouvoir une meilleure reconnaissance et une plus grande protection des droits des Rastafariens et des autres groupes autochtones et traditionnels en Jamaïque;
- 5) aider d'autres peuples autochtones et traditionnels de Jamaïque et des Caraïbes à participer pleinement à la communauté autochtone internationale;
- 6) représenter la communauté rastafarienne mondiale pour les questions relatives à sa culture et à son patrimoine, pour des actions de protection et de promotion coordonnées et unifiées concernant les sujets de préoccupation des Rastafariens et des Africains, plus particulièrement le rapatriement et les réparations;

7) faciliter la présentation de toutes les propositions relatives aux pratiques de bonne gestion, au commerce, au patrimoine et à d'autres activités connexes, qui offriront des moyens d'agir au mouvement rastafarien;

8) créer une entité de communication axée sur les techniques de l'information établissant des liens officiels avec les personnes et les organisations, aux niveaux national, régional et international, qui font partie de la communauté rastafarienne mondiale ou la soutiennent;

9) établir officiellement avec l'OMPI et l'UNESCO un forum permanent destiné à mettre au point et à appliquer un plan de gestion du portefeuille de titres de propriété intellectuelle des Rastafariens;

10) élaborer un programme d'étude et d'enseignement propre à la culture rastafarienne;

11) reprendre possession de la culture rastafarienne et des sites patrimoniaux rastafariens, et créer des centres consacrés au patrimoine culturel rastafarien;

12) organiser des séminaires, des ateliers, des débats d'experts avec l'aide de l'OMPI pour sensibiliser les Rastafariens et d'autres groupes autochtones et traditionnels en ce qui concerne leurs droits et diverses stratégies d'organisation, en particulier dans le domaine de la propriété intellectuelle;

13) collaborer avec d'autres personnes et organisations qui protègent et défendent la propriété intellectuelle des peuples autochtones et traditionnels dans le monde;

14) déterminer le financement communautaire et culturel possible pour le plan d'action du millénaire rastafarien et obtenir ce financement.

#### Relation entre l'organisation et les questions de propriété intellectuelle :

Au cours des 35 dernières années, les gouvernements successifs de la Jamaïque, des anthropologues, des producteurs de musique, des cinéastes, des artistes, des exploitants d'entreprises touristiques, des hommes d'affaires, des chercheurs universitaires et de nombreux autres personnes et organisations exerçant une activité au niveau international ont traité officieusement avec différents groupes et individus parmi les Rastafariens pour en tirer un bénéfice culturel et financier, mais aucun ne s'est adressé aux Rastafariens en tant que groupe. De nombreuses personnes se sont approprié illicitement les symboles rastafariens, l'artisanat, la musique, l'art et les signes religieux des Rastafariens, sans que ces derniers en aient connaissance ou en retirent un avantage. Cela s'est traduit par une perte économique et culturelle pour les Rastafariens, une grande confusion concernant leur authenticité et leur intégrité ainsi que l'affaiblissement de ces valeurs. Cela a influencé la décision des dirigeants rastafariens en Jamaïque de prendre des mesures concrètes pour gérer et contrôler tous les aspects de leurs biens et de leur patrimoine, par l'intermédiaire de l'Ethio-Africa Diaspora Union Millennium Council. Le conseil a donc participé aux événements suivants :



- 1) en juillet 2007, organisation du tout premier séminaire et atelier sur la propriété intellectuelle autochtone/traditionnelle en Jamaïque avec l'aide de l'OMPI, pour sensibiliser les Rastafariens, les Marrons et autres groupes autochtones et traditionnels à leurs droits de propriété intellectuelle;
- 2) pressions exercées en faveur d'une réforme juridique en Jamaïque pour faire reconnaître le droit des Rastafariens et des Marrons à contrôler et à valider l'utilisation par des tiers de leur propriété intellectuelle sur la musique, la danse, l'art, l'artisanat, les symboles, etc.;
- 3) actions pour la préservation et la protection des sites du patrimoine culturel rastafarien;
- 4) négociations avec les représentants du Smithsonian Institute concernant le partage des avantages tirés de la propriété intellectuelle des Rastafariens et la création d'un centre dédié au patrimoine et à la culture rastafariens;
- 5) ouverture de négociations avec la Public Broadcasting Corporation de la Jamaïque concernant le partage des avantages tirés de la propriété intellectuelle des Rastafariens.

Principal pays où l'organisation est active :

Jamaïque.

Coordonnées :

Ethio-Africa Diaspora Union Millennium Council  
121 Windward Road  
Kingston 2  
Jamaïque

Tlcp. : (+876) 967-9490

Mél. : EthioAfricaMillennium2000@gmail.com

Représentant de l'organisation :

M. Marcus Goffe, conseiller juridique.

The Foundation of Support of Iranian Elites (F.S.I.E)

Principaux objectifs de l'organisation :

- Soutenir et aider les inventeurs, les innovateurs et les chercheurs à développer leurs inventions et leurs idées et à les actualiser en fonction des progrès enregistrés au niveau mondial
- Organiser des congrès, des réunions et des expositions spécifiques en République islamique d'Iran ou dans d'autres pays sur l'innovation et la science au niveau mondial
- Établir des relations avec les communautés et les centres internationaux d'inventeurs et d'innovateurs pour favoriser le développement de la technologie en République islamique d'Iran
- Créer des comités scientifiques/spéciaux afin d'améliorer la qualité des inventions en République islamique d'Iran
- Présenter les inventions créées en République islamique d'Iran sur notre site en vue d'une commercialisation internationale
- Créer de nouvelles branches de notre fondation dans d'autres pays
- Envoyer des inventeurs iraniens représenter le pays dans le cadre de concours, de congrès et d'expositions d'inventeurs organisés au niveau international
- Réunir les délégations et les représentants d'inventeurs internationaux, de sociétés respectables, de fonctionnaires etc.

Principales activités de l'organisation :

- Ouvrir les portes de l'organisation aux inventeurs, aux innovateurs et aux chercheurs
- Fournir un conseil spécialisé/scientifique aux membres
- Trouver des partenaires pour financer les inventions et obtenir des prêts auprès des banques et de certaines institutions de financement
- Élaborer des politiques à long terme pour aider la fondation et ses membres à se développer toujours davantage
- Constituer un calendrier des inventions et des catalogues
- Organiser des congrès/réunions et des expositions pour permettre aux personnes talentueuses et aux inventeurs de se rencontrer et de conclure des affaires

Relation entre l'organisation et les questions de propriété intellectuelle :

- La fondation fera des efforts pour présenter l'OMPI et ses règles à la communauté des inventeurs et des innovateurs iraniens grâce aux relations étroites et quotidiennes qu'elle entretient avec le gouvernement et le Parlement.
- Nous présenterons aussi des propositions à l'OMPI pour renforcer les relations entre la fondation et l'Organisation et multiplier les avantages qui en découlent.

- Nous sommes fiers de présenter notre équipe dirigeante comme une équipe professionnelle qualifiée. En effet, ses membres ont acquis une très bonne expérience internationale dans le monde entier. M. Hamid Rezaeian, président, a obtenu une médaille d'or de l'OMPI (meilleure invention) en 2007 ainsi que de nombreuses médailles colorées lors d'expositions internationales, en qualité d'inventeur performant.
- Nous pensons que l'Iran a un grand potentiel. Nous connaissons les inventeurs et nous pouvons les motiver. C'est ce que nous faisons depuis cinq ans. Nous avons débuté nos actions dans le domaine des inventions, par exemple en soutenant les innovateurs et les chercheurs iraniens au titre de la propriété intellectuelle dans le cadre de plusieurs expositions (au Royaume-Uni : 20 inventeurs, en Belgique : 20 inventeurs, en Suisse : 45 inventeurs, en République de Corée : 15 inventeurs, en Malaisie : 65 inventeurs, en Allemagne : 40 inventeurs, en Roumanie : 25 inventeurs, en Hongrie : 30 inventeurs, etc).
- Nous sommes convaincus de pouvoir jouer un rôle très actif en rapport avec l'OMPI en Iran.

Renseignements complémentaires :

- Cette fondation de 6800 membres a été créée en 2003 au Ministère de l'intérieur, par le ministre de l'intérieur de l'Iran, dans le but de soutenir l'élite, les inventeurs et les innovateurs iraniens.
- Grâce aux excellentes relations que nous entretenons avec le directeur adjoint de la magistrature de la République islamique d'Iran, le chef adjoint de l'enregistrement des titres de propriété industrielle, le centre de recherche de l'Association Astane Qods Razavi et d'autres organes connexes, et grâce à l'appui qu'ils nous fournissent, nous escomptons un appui gouvernemental plus important dans un avenir proche.
- Nous pensons que l'OMPI peut nous aider à nous tenir informés des évolutions au niveau mondial, à nous développer et, c'est le plus important, à orienter dans la bonne direction nos actions dans le domaine de la propriété intellectuelle au niveau international.
- Nous sommes très intéressés par les conseils et les indications que vous pourriez nous fournir. Entretenir une relation fructueuse avec l'OMPI fait partie de nos objectifs et de nos valeurs.

Principal pays où l'organisation est active :

Siège social en République islamique d'Iran – Téhéran et (12 autres villes d'Iran).  
Bureau international en Suisse – Genève.

Coordonnées :

The Foundation of Support of Iranian Elites (F.S.I.E)  
N° 26 Farzanegan  
Amol Street  
Shariati Street  
Téhéran  
16118 Iran

C/O N. Rossler  
9, rue de Dionne  
1260 Nyon  
Suisse

Tél. : (+98) 21 77 50 19 15/912 58 000 60  
CH : 079/226 83 35  
Tlcp. : (+98) 21 7 53 84 48  
Mél. : hamid@inventors.ch/hamid@iran-inventor.ir  
Site Web : [www.inventors.ch](http://www.inventors.ch)/[www.iran-inventor.ir](http://www.iran-inventor.ir)

Représentant de l'organisation :

M. Hamid Rezaeian, président, membre du conseil d'administration.

Groupe de recherche sur la politique et la législation relatives à la biodiversité,  
aux ressources génétiques et aux savoirs traditionnels  
Policy and Legislation on Biodiversity, Genetic Resources  
and Traditional Knowledge (PLEBIO)

Principaux objectifs de l'organisation :

PLEBIO a pour objet de constituer une équipe pluridisciplinaire de chercheurs ayant une formation et une expérience spécifiques dans les domaines suivants : la législation relative à la propriété intellectuelle et à l'accès aux ressources génétiques, la protection des savoirs traditionnels, la biologie moléculaire, la biotechnologie, la négociation et le transfert de technologie, les relations internationales.

Au niveau national, nos efforts portent essentiellement sur l'élaboration d'un programme visant à promouvoir le dialogue et la compréhension entre la communauté scientifique et les communautés autochtones et locales sur les questions de bioprospection.

Notre groupe cherche à renforcer ses liens institutionnels et universitaires avec les groupes et institutions poursuivant un intérêt similaire, dans la région Amérique latine et au-delà.

Principaux objectifs de l'organisation :

Le groupe PLEBIO de l'Université nationale de Colombie effectue des recherches sur les thèmes suivants : l'accès aux ressources biologiques et génétiques et les produits dérivés ; l'évaluation des ressources génétiques et les droits de propriété intellectuelle ; la politique publique, l'économie et la biodiversité ; la bioprospection et la protection des savoirs traditionnels. Il favorise aussi le dialogue entre la communauté scientifique et les communautés locales sur des projets de bioprospection et établit des contacts universitaires et institutionnels avec des organisations poursuivant des intérêts similaires. Il a aussi effectué des recherches en collaboration avec des institutions internationales. À l'heure actuelle, le groupe PLEBIO participe au GeBix, qui rassemble 15 groupes nationaux de recherche pour créer une plate-forme dédiée au développement des métagénomiques et de la bioinformatique en Colombie afin d'étudier la biodiversité du pays. Il participe à des réunions, séminaires et ateliers nationaux et internationaux consacrés à l'examen et à l'analyse des problèmes liés à la bioprospection, aux régimes d'accès, aux droits de propriété intellectuelle et à la protection des savoirs traditionnels.

Relation entre l'organisation et les questions de propriété intellectuelle :

Le groupe PLEBIO a publié des rapports sur l'accès aux ressources génétiques dans le cadre du régime andin, il a illustré l'application pratique du régime d'accès dans le contexte colombien et analysé les problèmes créés par des distinctions juridiques fictives entre ressources biologiques et génétiques. À l'heure actuelle, PLEBIO fournit des conseils juridiques aux instituts de recherche sur la protection de la technologie et des résultats de la recherche. Il a aussi élaboré des initiatives juridiques et des recommandations pour la protection des droits sur les ressources génétiques et des savoirs traditionnels.

Les domaines de recherche de PLEBIO sont étroitement liés aux questions clés examinées au sein du Comité intergouvernemental de la propriété intellectuelle relative aux ressources génétiques, aux savoirs traditionnels et au folklore de l'OMPI. Les travaux menés par le comité sont décisifs dans ce domaine. Nous estimons qu'il est très important pour PLEBIO d'obtenir le statut d'observateur auprès de l'organe qui a élaboré des documents tels que les "*Objectifs principaux et révisés pour la protection des savoirs traditionnels*" ("Objectifs et principes") et le projet général "*Objectifs et principes révisés pour la protection des expressions culturelles traditionnelles ou expressions du folklore*" ("Objectifs et principes").

Les travaux réalisés par le comité intergouvernemental permettent la recherche d'un consensus international sur des questions impliquant une large participation des différentes parties prenantes : les États, les organisations et les représentants de communautés autochtones et locales. Cette instance a formulé des remarques utiles, exprimé des préoccupations importantes et partagé des données d'expérience précieuses qui alimentent le débat et attirent l'attention sur les risques potentiels et les solutions possibles.

Il ne fait aucun doute que le groupe PLEBIO tirera profit du statut d'observateur auprès du comité intergouvernemental. Cela nous permettra d'élaborer des propositions, des études et des suggestions aux niveaux national et régional, compte tenu des processus internationaux. Il est dans notre intérêt d'articuler nos activités avec l'évolution au niveau international et l'élaboration de mécanismes juridiques.

Principaux pays où l'organisation est active :

Tous les pays, en particulier en Amérique latine et en Colombie.

Coordonnées :

Grupo de Investigación en Política y Legislación sobre Biodiversidad,  
Recursos Genéticos y Conocimientos Tradicionales  
Carrera 30 No. 45-03 Edif. 201  
Universidad Nacional de Colombia  
Bogotá  
Colombie

Tél. : (+571) 3165000 ext. 17335

Tlcp. : (+571) 3165000

Mél. : plebio\_fdbog@unal.edu.co/gnremogas@gmail.com/oalizarazoc@bt.unal.edu.co

Site Web : [www.plebio.unal.edu.co](http://www.plebio.unal.edu.co)

Représentants de l'organisation :

M. Gabriel Ricardo Nemogá Soto, titulaire d'un doctorat, directeur.

M. Oscar Andrés Lizarazo, chercheur.

Kadazandusun Cultural Association Sabah

Principaux objectifs de l'organisation :

La Kadazandusun Cultural Association Sabah (KDCA) est une association apolitique qui regroupe 40 communautés ethniques autochtones de Sabah. Elle a été immatriculée le 29 avril 1966 par le directeur adjoint du registre des sociétés de la Malaisie de l'époque, M. J. P. Rutherford, en vertu de la loi malaisienne sur les sociétés de 1966.

La KDCA a démarré timidement avec la création de la Society of Kadazan Penampang en 1953. Celle-ci a ouvert la voie à la formation de la Kadazan Cultural Association Sabah (KCA) en 1963, qui est devenue l'actuelle KDCA le 25 septembre 1991.

L'association culturelle adopte une stratégie à deux facettes, à savoir : la confiance dans le développement socioculturel (cinq grands bureaux de développement) et l'aspect esprit d'entreprise et développement commercial.

Des comités, conseils, unités et sous-comités spéciaux ont été créés pour faciliter la mise en œuvre des programmes et activités de la KDCA dans des conditions favorables, permettant indirectement d'accroître les possibilités de participation et d'implication des membres de la KDCA dans l'évolution et le développement global de l'association.

Cette stratégie d'ensemble clé est ensuite étendue aux secteurs et aux branches de la KDCA pour être adoptée et réorientée en fonction des besoins et des conditions locales.

Relation entre l'organisation et les questions de propriété intellectuelle :

Depuis sa création au début des années 50, la KDCA a toujours consacré une grande partie de ses efforts à la préservation, au développement, à l'enrichissement et à la promotion des cultures multiethniques Kadazandusun. Sans cette association, une grande partie du patrimoine culturel Kadazandusun actuel serait aujourd'hui oubliée, enterrée et perdue à jamais, remplacée par les cultures modernes dominantes. La Conférence triennale des délégués de la KDCA organise le forum, très demandé, dans le cadre duquel les différents représentants multiethniques Kadazandusun examinent les grandes questions qui les concernent, eux et leur avenir, et adoptent des positions ou engagent des actions aux niveaux individuel et collectif en vue de résoudre les enjeux communs.

Actuellement, la KDCA mène plusieurs activités en rapport avec la recherche-développement, la préservation, le développement et la promotion de la culture Kadazandusun : la langue et les œuvres littéraires; les Bobolians et les Rinaits; la médecine, la cuisine et les boissons traditionnelles; la musique, les chansons, les danses et les pièces de théâtre; les arts traditionnels, l'artisanat et les dessins traditionnels; les sports traditionnels; les vêtements et les costumes traditionnels. Dernièrement, parallèlement à la coopération internationale croissante entre les peuples autochtones du monde, la conservation, le renforcement et la protection des savoirs autochtones, de la propriété intellectuelle et des droits sur les ressources traditionnelles sont aussi devenus de nouvelles sources de préoccupation et de responsabilité pour la KDCA. Elle continue à jouer un rôle essentiel en favorisant l'unité, l'amitié et la coopération au sein de la population multiraciale de Sabah

grâce à ses programmes culturels participatifs et à des cérémonies comme le “Kaamatan Festival”, manifestation annuelle organisée au niveau des villages, des districts et de l’État. Au fil des années, elle a envoyé des équipes culturelles en tournées de bonne entente dans d’autres États de Malaisie, dans les pays asiatiques voisins, en Europe, en Amérique, au Canada et en Nouvelle-Zélande.

Principal pays où l’organisation est active :

Malaisie (Sabah).

Coordonnées :

Kadazandusun Cultural Association  
Hongkod Koisaan  
Km 7, Penampang Road  
WDT 39  
89509 Penampang  
Sabah  
Malaisie

Tél. : (+60) 88713696  
Tlcp. : (+60) 88713350  
Mél. : koisaan@yahoo.com/kdcahq@yahoo.com

Représentant de l’organisation :

M. Benedict Topin, secrétaire exécutif.



Sarawak Kayan Association/Persatuan Kayan Sarawak

Principaux objectifs de l'organisation :

Kayan est une petite tribu installée à Sarawak (Malaisie) et à Kalimantan (Indonésie). La population atteignait 26 000 personnes au Sarawak en 2000 (Source : Département des statistiques). Le nombre total de kayans en Indonésie n'est pas connu mais il est probablement inférieur. La tribu est bien connue pour la richesse de son patrimoine culturel, qui est constitué de récits épiques, d'artisanat, d'instruments musicaux, etc. Elle est aussi bien connue pour sa structure sociale.

Les objectifs de la Sarawak Kayan Association sont les suivants :

- promouvoir l'amitié, la compréhension, l'autoprotection et la coopération entre les membres;
- favoriser le bien-être social des membres;
- promouvoir, favoriser, étudier et préserver les cultures kayanes, en particulier les sports, les arts, l'artisanat, les chansons, les danses et la musique traditionnels de la communauté kayane;
- favoriser l'emploi de la langue kayane;
- assurer un certain niveau d'instruction à ses membres et à leurs familles;
- favoriser et encourager les activités économiques parmi ses membres.

Relation entre l'organisation et les questions de propriété intellectuelle :

Persatuan Kayan Sarawak est heureuse de partager ses savoirs traditionnels avec d'autres communautés mais souhaiterait retirer des avantages financiers de la commercialisation éventuelle de ses actifs de propriété intellectuelle.

Principal pays où l'organisation est active :

Malaisie.

Coordonnées :

Persatuan Kayan Sarawak  
23 Taman Linang-Subuh  
Lorong 3B  
Jalan Wan Alwi  
93350 Kuching  
Sarawak  
Malaisie

Tél. : (+60)

Tlcp. : (+60)

Mél. : tamanbalan@yahoo.com

Représentant de l'organisation :

M. Lah Jau Uyo, président

Vibe Australia Pty Ltd (Vibe)

Principales activités de l'organisation :

Vibe Australia Pty Ltd (Vibe) est un organisme de presse aborigène qui dispose d'une série de produits de communication intégrés très utilisés et très appréciés par les communautés des aborigènes et des insulaires du Déroit de Torres en Australie.

Produits de Vibe :

- Deadly Vibe, revue nationale des aborigènes et des insulaires du Déroit de Torres sur la santé, le sport, la musique et le mode de vie, diffusée chaque mois à 47 000 exemplaires;
- In Vibe, revue dynamique, accessible et adaptée aux différences culturelles, constituée de 24 pages tout en couleur et destinée aux autochtones en phase de réadaptation et en situation de risque;
- Deadly Sounds, émission de radio hebdomadaire diffusée dans plus de 200 stations communautaires aborigènes en Australie qui présente des informations musicales, culturelles et de santé sur un ton optimiste;
- The Vibe 3on3(r), manifestation sportive et musicale nationale destinée à promouvoir la santé, le bien-être, l'image de marque et l'esprit sportif;
- The Deadlys, remises de prix nationaux aux aborigènes et aux insulaires du Déroit de Torres dans le domaine de la musique, du sport, des loisirs et de l'esprit communautaire, qui ont lieu à l'Opéra de Sydney et sont diffusées sur SBS; et
- <http://www.vibe.com.au>, site Web détaillé qui rassemble toutes les activités de Vibe et enregistre un peu plus de 5000 visites par jour.

L'ensemble de nos produits et de nos manifestations souligne combien il est important de vivre sainement, de ne pas consommer de drogue et de ne pas boire d'alcool en excès. Nous prônons un mode de vie sans fumée. Nous encourageons la poursuite d'études secondaires complètes et nous nous engageons à multiplier les possibilités de formation et d'emploi dans les communautés autochtones.

Principaux objectifs de l'organisation :

Notre objectif est d'aider tous les peuples aborigènes et insulaires du Déroit de Torres à s'épanouir pleinement en offrant une image positive, des modèles de comportement identifiables et des informations de qualité afin d'améliorer les conditions de vie communautaires et la qualité de vie.

Relation entre l'organisation et les questions de propriété intellectuelle :

Vibe Australia s'occupe de questions de propriété intellectuelle au quotidien, grâce à une importante série de produits médiatiques. Nous sommes constamment en prise avec des questions de patrimoine culturel et nous serions très intéressés par une participation aux activités du comité dans ce domaine.

Principal pays où l'organisation est active :

Australie.

Coordonnées :

Vibe Australia Pty Ltd (Vibe)  
26 Burton Street  
Darlinghurst NSW 2010  
Australie

Tél. : (+61) 2 9361 0140  
Tlcp. : (+61) 2 9361 5850  
Mél. : georgia@vibe.com.au

Représentante de l'organisation :

Mme Georgia Cordukes, directrice générale.

[Fin de l'annexe et du document]